

Even uw aandacht...

Deze 'smaakmaker' laat u toe kennis te maken met dit werk.

Dit tekstfragment mag niet gebruikt worden voor opvoering. Het mag niet worden gedownload, afgedrukt of verder verspreid.

Indien deze smaakmaker u bevalt, raden we u aan het volledige toneelstuk te ontlenen en te lezen voor u tot de aankoop van boekjes voor opvoering beslist.

Veel leesplezier!

DROOMBEELD

Toneelspel in 1 bedrijf

door

FEDERICO GARCIA LORCA

Vertaling : JOSEPHINE F.M. SOER

Toneelfonds J. JANSSENS * Antwerpen

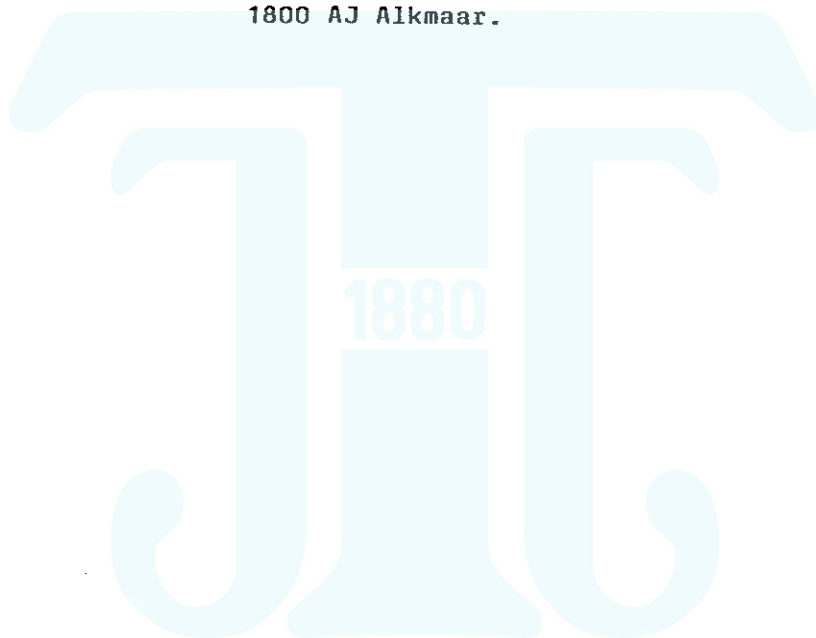
1989

OPVOERINGSRECHT

Het opvoeringsrecht wordt verkregen na aankoop van tenminste VIJF tekstboekjes bij de uitgever en na betaling van de verschuldigde auteursrechten aan: S.A.B.A.M.
Aarlenstraat 75-77
1040 Brussel.

Men mag geen gebruik maken van gekregen of gehuurde boekjes!

Voor Nederland wende men zich tot:
I.B.V.A. "Holland"
Postbus 363
1800 AJ Alkmaar.



© 1989 Toneelfonds J. Janssens / Federico Garcia Lorca

Niets uit deze uitgave mag worden verveelvuldigd en/of openbaar gemaakt op enigerlei wijze, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever.

D R O O M B E E L D

door Federico Garcia Lorca

vertaling Josephine F.M.Soer

PERSONEN:

Henri
zijn vrouw
een oude man
een klein meisje
stemmen

EEN DEUR

HENRI:

Tot ziens.

6 STEMMEN:

VAN BINNEN

Tot ziens.

HENRI:

Ik blijf een hele tijd in de bergen.

EEN STEM:

Breng een eekhoorntje mee.

HENRI:

Ja, dat zal ik doen, een eekhoorn voor jou en ook nog vijf vogels zoals nog nooit een kind gehad heeft.

EEN STEM:

Hè nee, ik wil een hagedis.

ANDERE STEM:

En ik een molletje.

HENRI:

Maar, maar, wat lijken jullie toch weinig op elkaar. Welnu, jullie krijgen allemaal je zin....

OUDE MAN:

Ze lijken niets op elkaar.

HENRI:

Wat zeg je?

OUDE MAN:

Mag ik je koffers dragen?

HENRI:

Nee.

OUDE MAN;

Zijn dat jouw kinderen?

HENRI:

Ja.

OUDE MAN:

Ik ken hun moeder al jaren....Jouw vrouw.
Ik ben koetsier geweest bij haar thuis.
Maar om je de waarheid te zeggen ben ik
liever bedelaar, zoals nu. Paarden?
Geen mens weet iets van de angst, die ik
voor ze uitsta. Voor mijn part slaat de
bliksem in hun ogen. Het is razend moeilijk
om een rijtuig te besturen. Razend moeilijk.
Als je niet bang bent, sta je er niet bij
stil en als je er bij stilstaat, dan ben
je niet bang. Paarden zijn vervloekelingen!

HENRI:

PAKT ZIJN KOFFERS

Laat me met rust.

OUDE MAN:

Toe, laat me nou. Voor een paar kleine
muntjes die je los in je zak hebt zitten
draag ik ze voor je. Je vrouw zal je
ervoor bedanken. Zij was niet bang voor
paarden. Zij is een gelukkig mens.

HENRI:

Vooruit dan. Maar vlug, de trein vertrekt
om 6 uur.

OUDE MAN:

Ja, de trein!! Dá's heel wat anders. Nog in
geen honderd jaar zou ik bang zijn van die
trein. Trein leeft niet. Gaat voorbij....